



SALGS- OG LEVERINGSBETINGELSER

for kundesalg af nye og brugte lastbiler/Varevogne for Volvo Danmark A/S, (Volvo Truck Center), CVR 56147713

1 Anvendelse

- 1.1 Disse Salgs- og Leveringsbetingelser gælder for Volvo Danmark A/S / Volvo Truck Center (herefter "Renault Trucks") ved salg af nye og brugte varevogne / lastvogne (herefter "Salgsgenstanden") til kunden (herefter "Kunden") samt udførelse af værkstedsarbejder i forbindelse med vognleverance for Kunden, medmindre andet skriftligt er aftalt mellem Renault Trucks og Kunden.

2 Aftaleindgåelse

- 2.1 Aftale mellem Kunden og Renault Trucks er først indgået, når Renault Trucks efter modtagelsen af en ordre fra Kunden har fremsendt en skriftlig ordrebekræftelse, der indeholder en beskrivelse af Salgsgenstanden, herunder omfang, pris, leveringsdato og leveringssted. Afgiver Renault Trucks et tilbud til Kunden, er aftalen først indgået, når Kunden rettidigt har accepteret tilbuddet, og Renault Trucks efterfølgende har bekræftet vilkårene i en ordrebekræftelse.
- 2.2 Tilbud afgivet af Renault Trucks er gældende i 30 kalenderdage regnet fra tilbuddets datering, men kan ved skriftlig meddelelse fra Renault Trucks til Kunden tilbagekaldes eller ændres inden for denne periode.
- 2.3 Kunden er bekendt med, at Salgsgenstanden kan adskille sig fra Renault Trucks' præsentationsmateriale. Inden levering er Renault Trucks berettiget til at ændre Salgsgenstandens specifikationer og design, såfremt dette ikke væsentlig påvirker Salgsgenstandens kvalitet eller ydelse, eller såfremt dette er nødvendigt for overholdelsen af gældende regler og forskrifter. Såfremt ændringen af Salgsgenstandens specifikationer eller design medfører, at Salgsgenstanden afviger væsentligt fra den indgåede aftale, er Kunden berettiget til at annullere handlen uden omkostninger for Kunden eller Renault Trucks.

3 Pris og prisregulering

- 3.1 Prisen for Salgsgenstanden er specificeret i ordrebekræftelsen. Prisen er, medmindre andet fremgår, eksklusive fragt, moms, told samt andre skatter og afgifter. Sådanne beløb afholdes af Kunden udover den angivne pris.
- 3.2 Såfremt Renault Trucks leverandører gennemfører prisstigninger over for Renault Trucks, og disse prisforhøjelser omfatter bestilte, men endnu ikke leverede Salgsgenstande herunder fx (men ikke begrænset hertil) som følge af inflation og omkostningsstigning relateret til råvarer, komponenter, fragt, energi mv. Renault Trucks er berettiget til at gennemføre prisstigninger ved varsling overfor Kunden senest 10 uger før den af Renault Trucks senest oplyste forventede leveringsdato. Kunden kan annullere den indgåede aftale skriftligt ved at gøre indsigelse inden 14 dage, Kunden fik meddelelsen om prisstigningen. Såfremt Kunden ikke gør indsigelse mod prisstigningen inden 14 dage, betragtes prisstigningen som accepteret af Kunden. Ingen af parterne skal betale kompensation, erstatning eller lignende til en anden part som følge af en eventuel annullering af aftale i henhold til dette pkt. 3.2.
- 3.3 Såfremt afgifter eller andre ydelser, som skal betales i forbindelse med salg eller registrering af Salgsgenstande, ændres efter aftalens indgåelse, men inden betaling finder sted, reguleres prisen for Salgsgenstanden tilsvarende.

4 Gennemfakturering ifb. med opbygning hos opbygger (tredjepart)

- 4.1 Ved opbygning, ombygning m.v. indkøbt af Kunden selv hos ekstern leverandør, men gennemfaktureret af finansieringshensyn, er Renault Trucks ikke aftalepart og kan derfor ikke gøres ansvarlig for mangler, fejl, manglende betaling m.v. eftersom Renault Trucks ikke er aftalepart i forhold hertil. Det er Kunden der skal dokumentere, at en evt. mangel eller fejl kan henføres til Renault Trucks del af samlede leverance. Er det tvivl om dette eller kan manglen henføres til opbyggeren, da skal ethvert krav rettes mod denne eller opgives og kan ikke rettes mod Renault Trucks.
- 4.2 Der ydes ikke reklamationsret eller garanti på disse af kunden indkøbte ydelser fra Renault Trucks' side. Kunden er forpligtet til at sikre, at køretøjet opbygges i overensstemmelse med Renault Trucks' opbygningsforskrifter og specifikationer, samt overholder enhver godkendelse / godkendelsesnorm.

5 Vægtafgift og vejbenyttelsesafgift

- 5.1 Vægtafgift og vejbenyttelsesafgift, som på tidspunktet for levering ikke er forfalden, påhviler Kunden. Tilsvarende gælder, at Kunden betaler vægtafgift og vejbenyttelsesafgift for den ibyttetagne varevogn eller lastvogn, hvis afgiften forfalder til betaling inden indlevering til Renault Trucks.

6 Betalingsbetingelser

- 6.1 Købesummen inklusive alle afgifter og omkostninger skal betales kontant senest ved levering, jf. pkt. 9.1 Ved for sen betaling er Renault Trucks berettiget til at opkræve morarenter fra forfaldsdagen til betaling sker med rente i henhold til renteloven, pt. Nationalbankens udlånsrente + 8 %.

- 6.2 Renault Trucks er berettiget til at vælge, på hvilke af Kundens skyldige betalinger indbetalinger fra Kunden skal afskrives.
- 6.3 Renault Trucks er berettiget til at kræve forudbetaling som betingelse for at indgå aftale med Kunden.

7 Ejendomsforbehold

- 7.1 Ejendomsretten til Salgsgegenstanden forbliver Renault Trucks', indtil hele købesummen inklusive afgifter, omkostninger og eventuelle renter er betalt.
- 7.2 Indtil ejendomsretten er overgået til Kunden, er Kunden forpligtet til at holde Salgsgegenstanden behørig forsikret og må ikke foretage videresalg, pantsætning, udlån, udlejning, bearbejdning eller på anden måde disponere over det solgte til skade for Renault Trucks. Kunden er forpligtet til at give Renault Trucks adgang til det solgte samt til at medvirke til udleveringen heraf, såfremt Renault Trucks måtte ophæve handlen.

8 Værkstedsarbejder

- 8.1 Værkstedsarbejder på Kundens lastvogn vil alene omfatte de forud aftalte forhold. Renault Trucks er dog for Kundens regning berettiget til at udskifte eller servicere andre dele af lastvognen, hvis det under arbejdet måtte vise sig nødvendigt. Såfremt det er muligt, vil Renault Trucks inden udførelsen heraf give Kunden meddelelse om de hermed forbundne ekstra omkostninger.
- 8.2 Kunden skal give Renault Trucks de nødvendige oplysninger om lastvognen, herunder om dens benyttelse og opbygning. Sker dette ikke, udskydes det aftalte færdiggørelsestidspunkt med den tid der går inden Renault Trucks har modtaget de nødvendige oplysninger fra Kunden.
- 8.3 Kunden er forpligtet til at afhente lastvognen senest 7 dage efter, at Renault Trucks har givet Kunden underretning om, at værkstedsarbejdet er tilendebragt. Er lastvognen ikke afhentet senest 60 dage efter den nævnte underretning, er Renault Trucks berettiget til at lade lastvognen bortsælge samt til at kræve betaling for det hermed forbundne arbejde, herunder for opbevaringen.
- 8.4 Leverer Renault Trucks ombytningsreservedele til Kunden, skal Kunden returnere et tilsvarende antal brugte dele med tilsvarende specifikationer. Kunden krediteres først herfor, når Kunden har indleveret de brugte dele til Renault Trucks.
- 8.5 De under værkstedsarbejdet af Renault Trucks udskiftede dele tilkommer uden beregning Renault Trucks.

9 Levering, forsinkelse og risikoovergang

- 9.1 Levering anses for at have fundet sted, når Salgsgegenstanden er stillet til Kundens rådighed eller overgivet til en af Kunden udpeget tredjemand, f.eks. en opbygger.
- 9.2 Risikoen for Salgsgegenstanden overgår til Kunden ved levering.
- 9.3 Undlader Kunden at afhente eller modtage Salgsgegenstanden, eller har Kundens øvrige forhold bevirket, at Salgsgegenstanden ikke har kunnet overgives, anses levering for at have fundet sted på det tidspunkt, Salgsgegenstanden af Renault Trucks var stillet til Kundens rådighed. Indtil Kunden afhenter Salgsgegenstanden, opbevares Salgsgegenstanden for Kundens regning og risiko, således at Renault Trucks er berettiget til at kræve alle omkostninger herved dækket. Renault Trucks er berettiget til at foretage bortsalg af Salgsgegenstanden i overensstemmelse med købelovens § 34.
- 9.4 Forsinkelse fra Renault Trucks' side giver ikke Kunden ret til at ophæve købet. Er leveringen forsinket mere end 3 måneder, og har den ikke fundet sted senest 14 dage efter påkrav herom fra Kunden, er Kunden berettiget til at hæve handlen. I tilfælde af forsinkelse giver Renault Trucks Kunden besked herom snarest muligt.

10 Force majeure

- 10.1 Renault Trucks er ikke ansvarlig for manglende eller forsinket opfyldelse af aftalen, hvis dette skyldes omstændigheder som Renault Trucks ikke har rådighed over, for eksempel krig, usædvanlige naturbegivenheder, brand, strejker, lockout eller terrorisme. Renault Trucks skal straks informere Kunden om de omstændigheder, der hindrer opfyldelsen af aftalen.
- 10.2 Hvis opfyldelsen af aftalen forsinkes på grund af force majeure i mere end 30 dage ved salg af brugte Salgsgegenstande eller i mere end 90 dage ved salg af nye Salgsgegenstande, har Renault Trucks ret til at annullere aftalen, uden at Kunden herved kan rejse krav mod Renault Trucks.

11 Reklamationsret

- 11.1 Ved salg af nye lastvogne ydes 1 års reklamationsret der løber fra tidspunktet for køretøjets indregistrering, medmindre Kunden har erhvervet køretøjet med videresalg for øje. I så fald løber reklamationsfristen fra levering. Reklamationsfristen på 2 år i købelovens § 54 er således fraveget. For drivlinen i nye lastvogne ydes der reklamationsret, indtil der er kørt 300.000 km, dog højst 1 år. For varevogne er garantiperiode 2 år eller 100.000 km for dele + drivlinen.
- 11.2 Brugte lastvogne sælges, som de er og forefindes, og i øvrigt som beset af Kunden. Kunden gøres opmærksom på, at reklamationsfristen på 2 år i købelovens § 54 fraviges, idet Kunden ikke har nogen reklamationsret på brugte Salgsgegenstande.

- 11.3 Foretager Renault Trucks i reklamationsperioden mangeludbedring, forlænges den i pkt. 11.1 nævnte reklamationsperiode ikke.
- 11.4 Kundens reklamationsret bortfalder for de dele af Salgsstanden. der påvirkes direkte eller indirekte af, at (a) Kunden efter Salgsstandens levering monterer karosseri, der ikke er i overensstemmelse med de af Volvo koncernen udstedte instruktioner; (b) Kunden uden Renault Trucks' forudgående samtykke anvender uoriginale reservedele: eller (c) Kunden foretager ændring af Salgsstandens chassis.
- 11.5 Renault Trucks påtager sig ikke risiko for, om lastvognens og dens specifikationer opfylder kravene i andre lande end Danmark.

12 Ansvarsbegrænsning

- 12.1 Renault Trucks er ansvarlig for Kundens dokumenterede tab efter dansk rets almindelige regler. Renault Trucks er dog ikke ansvarlig for driftstab, tidstab, avancetab eller andre indirekte tab. Renault Trucks yder ingen erstatning ved forsinkelse. Desuden maksimeres erstatningen til købesummen for salgstanden.

13 Ibyttede lastvogn

- 13.1 Berigtiger Kunden købesummen helt eller delvis ved indlevering af brugt varevogn eller lastvogn, skal denne leveres fri og ubehæftet til Renault Trucks i den stand, den havde ved aftalens indgåelse bortset fra forringelser, der skyldes almindeligt slid og ælde i perioden frem til levering. Den brugte varevogn eller lastvogn skal ved levering være fri af skader og uden skjulte fejl og mangler. Alle komponenter på såvel varevogn/lastvogn som på påbygget udstyr skal være i fortsat funktionsdygtig stand (eksempelvis motor, gearkasse, bagnet, retarder, hel forrude og aircondition). Anvendelse af varevognen /lastvognen fra aftalens indgåelse, og indtil denne leveres til Renault Trucks, skal være af en karakter svarende til den hidtidige anvendelse og med et kilometerforbrug i perioden, der ikke overstiger det hidtil gennemsnitlige forbrug.
- 13.2 Kunden er indtil levering forpligtet til at holde lastvognen ansvars- og kaskoforsikret samt til fortsat at foretage almindelig løbende vedligeholdelse af denne. Eventuelle forsikringssummer, der udbetales i anledning af skade sket på den ibyttede lastvogn i tidsrummet fra ordrebekræftelsens indgåelse til levering, tilfalder Renault Trucks. Kunden er forpligtet til at underskrive en forsikringsanmeldelse i tilfælde af skade og betale et evt. selvriskobeløb.

14 Kundens misligholdelse

- 14.1 Kunden er forpligtet til at erstatte ethvert tab, som Renault Trucks direkte eller indirekte måtte lide ved, at Kunden misligholder sine forpligtelser, herunder annullering, i henhold til den med Renault Trucks indgåede aftale. Denne erstatning er som minimum sat til 15 % af den aftalte pris som Kunden skal betale uagtet graden af dokumentation på tab. Såfremt Renault Trucks kan dokumentere tab større end 15 % er det denne erstatning som vil være gældende.
- 14.2 Renault Trucks er berettiget til at ophæve en med Kunden indgået aftale, såfremt Kunden væsentligt har misligholdt sine forpligtelser. Væsentlig misligholdelse omfatter blandt andet (a) forsinket levering af ibyttede lastvogn; (b) misligholdelse af pligterne i pkt. 13; (c) Kundens konkurs; (d) Kunden tages under rekonstruktion; og (e) at Kunden overdrager eller videresælger i strid med pkt. 16. Ved Kundens misligholdelse som angivet i pkt. (a) og (b) er Renault Trucks berettiget til at ophæve den del af aftalen, der vedrører Kundens ibyttede lastvogn.

15 Overdragelse af rettigheder og forpligtelser

- 15.1 Renault Trucks er berettiget til helt eller delvis at overdrage sine rettigheder og forpligtelser i henhold til aftalen med Kunden til tredjemand.

16 Køb af ny lastvogn med videresalg for øje, overdragelse af rettigheder og forpligtelser

- 16.1 Kunden er ikke uden Renault Trucks' forudgående skriftlige samtykke berettiget til hverken helt eller delvis at overdrage sine rettigheder eller forpligtelser i henhold til aftalen med Renault Trucks til tredjemand. Efter reglerne i den gældende Motorkøretøjsforordning, må Kunden ikke agere som eller på anden måde foregive at være uautoriseret Renault Trucks forhandler. Kunden må derfor ikke uden Renault Trucks' skriftlige samtykke i hvert enkelt tilfælde videresælge eller på anden måde overdrage ejendomsretten eller brugsretten til nye lastvogne, der er købt hos Renault Trucks. Lastvognen betragtes som ny op til udløb af dens 9. måned gældende fra 1. registreringsdato. Ved overtrædelse heraf er Kunden udover erstatning i henhold til dansk rets almindelige regler forpligtet til ved påkrav at betale en konventionalbod til Renault Trucks svarende til 10 % af det beløb Renault Trucks har faktureret Kunden for den respektive salgsgenstand.
- 16.2 Kunden er bekendt med, at Sælgers forretning baserer sig på et selektivt distributionsprincip, der er tilladt i henhold til gældende lovgivning. Kunden garanterer og bekræfter, at denne ikke driver forretning som uautoriseret sælger af Køretøjer, der er omfattet af denne Aftale, hvilket særligt betyder, at Kunden forpligter sig til ikke at videresælge Køretøjer omfattet af denne Aftale i den i punkt 16.1 angivne periode samt i tilsvarende periode ikke at indgå leasingaftaler eller lejeaftaler for sådanne Køretøjer, der giver leasingtager eller tredjemand en køberet til Køretøjet, eller i øvrigt at videresælge Køretøjerne når disse endnu ikke er taget i brug. Hvis Kunden er en autoriseret karosseribygger, kan denne videresælge Køretøjet, hvis der er sket montering af en overbygning med betydelig værdi. Der er en formodning for, at overbygningen har en betydelig værdi, hvis prisen for overbygningen (som en del af det komplette køretøj) er lig med eller højere end prisen for Køretøjets chassis, da Forhandleren foretog købet.
- 16.3 Kunden er bekendt med gældende internationale vedtagne sanktioner, herunder særligt sanktioner vedtaget af FN og EU vedrørende eksportkontrol (f.eks. EU Rådets forordning nr. 833/2014 konsolideret udgave af 27. april 2023 samt EU Rådets forordning 2023/427 (i deres gældende versioner) herefter benævnt "Sanktioner om eksportkontrol"), der forbyder levering af Køretøjer til sanktionerede

personer eller lande. Uden at dette har indflydelse på de forpligtelser, der påhviler Kunden ovenfor i punkt 16.1 og 16.2 og nedenfor i punkt 16.4, forpligter Kunden sig til (i) ikke at levere Køretøjer til en person eller et land, hvor en sådan levering kan være i strid med Sanktioner om eksportkontrol eller som på anden måde medfører, at Sælger overtræder Sanktioner om eksportkontrol; (ii) at Kunden ikke efter sin burde viden eller forsættligt muliggør en sådan levering ved at levere Køretøjet til en tredjemand, som er omfattet af Sanktioner om eksportkontrol; (iii) at garantere, at Køretøjer købt i henhold til denne Aftale, ikke vil blive benyttet af hverken Kunden eller af dennes tilknyttede selskaber, ansatte, direktører, medarbejdere eller andre, der handler for eller på dennes vegne, på en sådan måde, at der sker en overtrædelse af vedtagne Sanktioner om eksportkontrol eller i øvrigt på anden måde medfører, at Sælger enten direkte eller indirekte overtræder Sanktioner om eksportkontrol ; og (iv) Kunden garanterer, at hverken Kunden eller dennes ansatte, ledelse, aktionærer eller reelle ejere er opført på nogen sanktionsliste udstedt af Den Europæiske Union eller nogen af dens medlemsstater, USA, FN, Storbritannien eller nogen anden organisation eller stat.

- 16.4 Uanset vedtagne Sanktioner om eksportkontrol samt de forpligtelser, der påhviler Kunden i medfør af punkt 16.1, 16.2 og 16.3 ovenfor, garanterer og bekræfter Kunden endvidere (i), at ingen af de Køretøjer, Kunden køber i henhold til denne Aftale, er beregnet til brug i Rusland, Hviderusland eller det til enhver tid ikke-regeringskontrollerede ukrainske territorium eller til at blive eksporteret til Rusland, Hviderusland eller det til enhver tid ikke-regeringskontrollerede ukrainske territorium og (ii), at ingen Køretøjer, der leveres i henhold til denne Aftale, må bruges af nogen fysisk eller juridisk person, enhed eller myndighed i Rusland eller Hviderusland.
- 16.5 Hvis Kunden misligholder nogen af de ovenfor i punkt 16.1, 16.2, 16.3 eller 16.4 angivne forpligtelser eller garantier, forpligter Kunden sig til at betale Sælger en kontraktlig bod på et beløb svarende til EUR 25.000 pr. Køretøj, der måtte være brugt, videresolgt, leaset eller fremlejet af Kunden i strid med pkt. 16.1, 16.2, 16.3 og 16.4 ovenfor. Kundens erstatningspligt er ikke størrelsesmæssigt begrænset til boden, idet Sælger derudover er berettiget til at kræve erstatning efter dansk rets almindelige regler.
- 16.6 Hvis Kunden misligholder de forpligtelser, der er angivet ovenfor i punkt 16.3 og 16.4, kan Sælger helt eller delvist opsigelse Aftalen (og andre salgsaftaler indgået med Køber) og afvise yderligere leveringer af produkter eller serviceydelser. Sælgers opsigelse af Aftalen fritager ikke Kunden for betaling af de kontraktlige sanktioner som nævnt ovenfor i punkt 16.5.

17 Registrering og videregivelse af information

- 17.1 Kunden er gjort bekendt med og har accepteret, at varevognen eller lastvogne, der leveres af Renault Trucks, er udstyret med et elektronisk system, der løbende registrerer information om varevognes / lastvognens drift og brug. Renault Trucks er berettiget til at anvende disse oplysninger til brug for produktudvikling og fejlfinding, herunder til at overføre disse til andre selskaber i Volvo koncernen. Kunden er forpligtet til at sikre, at Kundens chauffører behørigt orienteres om, at denne registrering finder sted.
- 17.2 Ved indgåelse af aftalen accepterer Kunden, at Renault Trucks er berettiget til at videregive oplysninger om Kundens forhold til andre selskaber i Volvo koncernen.

18 Lovvalg og værneting

- 18.1 Enhver tvist mellem Renault Trucks og Kunden afgøres efter dansk ret ved de almindelige domstole på det sted, hvor det pågældende Renault Trucks forretningssted har sit hjemting.
- 18.2 Ved tvist om salgsgenstandens funktionsdygtighed og/eller stand kan Renault Trucks vælge at anmode Dansk Teknologisk institut om at bringe en egnet skønsmand i forslag til besvarelse af et tema om dette, og Kunden kan ikke anfægte skønsmandens erklæring. Er der ikke væsentlige mangler eller funktions udygtighed, hæfter Kunden for de ved forretningens gennemførelse påløbne omkostninger. Skønsmanden kan antage assistance i nødvendigt omfang til besvarelse af temaet
- 18.3 Vedrører Kundens indsigelse en via Renault Trucks foretagen opbygning, ændring eller lignende, er parterne enige om, at den pågældende underleverandør er berettiget til at deltage i forretningen, nævnt i pkt. 18.2 og der vil være berettiget til at oplyse sagen og/eller stille spørgsmål til skønsmanden.

Type	Periode			
	1. år afhængig af det først opnåede (km eller tid)		2. år afhængig af det først opnåede (km eller tid)	
	Dækning	Km grænse	Dækning	Km grænse
T serien	Dele + udskiftning	Uden km grænse	Indvendige oliesmurte dele i motor, gearkasse, bagaksel:	300 000
D serien			Dele + Udskiftning	300 000
Master	Dele +Udskiftning 2 år eller 100 000 Km MASTER ZE / E-TECH (EL) - 8år eller 160.000km på 52kWh batteriet.			